

NOTA EDITORIAL

ARGENTINA TRANSATLÁNTICA: EL DIÁLOGO CONTINÚA

Marcela Crespo Buiturón

En octubre de 2019, sin imaginar siquiera los tiempos pandémicos que hoy estamos transitando, pero seguros de que un diálogo ininterrumpido y más poderoso que las fronteras geográficas seguía siendo necesario, convocamos el encuentro académico *Argentina Transatlántica*, organizado en conjunto entre la Universidad del Salvador (Argentina) y la Brown University (Estados Unidos).

Queríamos continuar una ya consolidada tradición de reuniones científicas organizadas desde el Transatlantic Project, de la Brown University, y las Jornadas de Literatura Argentina, de la Universidad del Salvador. Del primero, este es el quinto evento. Lo anteceden «Cuba Transatlántica», en la Universidad de La Habana (2013); «Perú Transatlántico», en la Pontificia Universidad Católica del Perú (2014); «Chile Transatlántico», en la Universidad Católica de Chile (2016), y «México Transatlántico», en el Tecnológico de Monterrey (2018). Y de las segundas, el sexto, luego de «Identidad Cultural y Memoria Histórica» (2006); «Encuentro de Culturas en la Literatura Argentina» (2010); «Del centro a los márgenes: nuevos abordajes a la figura del marginal en la literatura argentina» (2012); «Escrituras híbridas en la literatura argentina, abordajes actuales de la teoría y crítica literarias» (2015) y «Voces invisibles, plumas silentes: escritores argentinos olvidados o poco transitados por la crítica» (2017).

Argentina Transatlántica pretendió, como declaramos en nuestra fundamentación,

... elaborar, desde la literatura argentina en diálogo con otras literaturas y otras disciplinas, un mapa de recorridos transatlánticos posibles para pensar y debatir las fuentes, los modelos, las temáticas, las ideas, las corrientes y las escuelas que, a través de sus interlocutores americanos y europeos, han nutrido este ininterrumpido intercambio cultural.

Para ello, revisitamos autores, obras, tendencias y escuelas, traducciones, imaginarios identitarios y movimientos migratorios.

Con respecto a estos últimos, presentamos nuestro Homenaje al Exilio Republicano Español en Argentina, como sede latinoamericana del Congreso Plural 80 años después, que se llevó a cabo en diferentes universidades españolas y que cuenta con el aval de la Comisión Interministerial del Gobierno de España, creada a tal efecto, y con el apoyo de entidades culturales españolas de uno y de otro lado del océano, tales como el Grupo Gexel de la Universidad Autónoma de Barcelona; el Centro de Migraciones y Exilios de la UNED; la Federación de Asociaciones Castellanas y Leonesas de la República Argentina; la Cátedra Galicia-América de la Universidad Nacional de San Martín, entre otras.

Las conferencias y paneles de discusión de este congreso estuvieron a cargo de reconocidos docentes e investigadores de universidades argentinas y extranjeras, tales como José Amícola, de la Universidad Nacional de La Plata, quien dictó la conferencia de apertura; Julio Schwartzman, de la Universidad de Buenos Aires; Ana Camblong, de la Universidad Nacional de Misiones; Laura Scarano, de la Universidad Nacional de Mar del Plata; Beatriz Pastor, de Dartmouth College; Víctor Ferretti, de la Universidad de Augsburg; Rosa María Grillo, de la Universidad de Salerno; Rose Corral, de El Colegio de México; Antonio Esteves, de la Universidad Estadual Paulista; Susanna Regazzoni, de la Università Ca' Foscari di Venezia; entre los más de doscientos expositores que participaron del encuentro.

También contamos con la presencia de prestigiosos representantes de nuestras literaturas y músicas argentinas: María Rosa Lojo, Hugo Mujica, Enrique Solinas, Matilde Sánchez, Cristina Piña, Diego Kvitko, Chino Laborde y más.

Los resultados de la convocatoria excedieron ampliamente lo esperado, por lo que decidimos emprender cuatro publicaciones: un dossier de Anales de Literatura Hispanoamericana, la revista de la Universidad Complutense de Madrid, con las exposiciones sobre la literatura de la segunda generación del exilio republicano español en Buenos Aires, especialmente sobre la obra de la escritora argentina María Rosa Lojo; un monográfico de la revista Gramma, de la Escuela

de Letras de la USAL, con los trabajos sobre la literatura de los exiliados republicanos en la Argentina y un número anejo con las ponencias sobre las múltiples problemáticas que se han discutido, referidas al diálogo cultural entre Europa y Argentina; finalmente, este volumen de la Colección de Estudios Críticos de Literatura Argentina del CECLA-USAL con las conferencias.

No quisiera dejar de agradecer el apoyo de las autoridades de la Facultad de Filosofía, Letras y Estudios Orientales, de la Dirección de Publicaciones Científicas de la USAL y de Maura Ooms, del Departamento Editorial del Vicerrectorado Económico, sin cuyo acompañamiento esta publicación sería imposible, y el auspicio y difusión electrónica de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes de España; todos siempre atentos a nuestros emprendimientos.

Y, desde luego, mi más sincero agradecimiento a los maestros que comparten sus trabajos en este volumen, con generosidad y lucidez, y que siguen enriqueciendo este fructífero diálogo transatlántico.